

# Spis treści

<b>1 Ważne</b>	148
Bezpieczeństwo	148
Informacje	150
<b>2 Micro Hi-Fi System</b>	152
Wprowadzenie	152
Zawartość opakowania	152
Opis urządzenia	153
Opis pilota zdalnego sterowania	154
<b>3 Czynności wstępne</b>	156
Podłączanie głośników	156
Podłączanie anteny FM	156
Podłączanie zasilania	157
Przygotowanie pilota	157
Ustawianie zegara	157
Włączanie	158
Przełączanie w tryb gotowości	158
<b>4 Odtwarzanie z płyty/urządzenia USB</b>	
159	
Odtwarzanie z płyty	159
Odtwarzanie z urządzenia USB	159
<b>5 Sterowanie odtwarzaniem</b>	160
Przejdźcie do ścieżki	160
Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania	160
Wyszukiwanie w utworze	160
Wyświetlanie informacji odtwarzania	160
Odtwarzanie z powtarzaniem	160
Odtwarzanie losowe	160
Programowanie utworów	161
Odtwarzanie początków wszystkich ścieżek	161
<b>6 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych</b>	162
Dostosowywanie poziomu głośności	162
Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego	162
Wzmocnienie tonów niskich	162

Wybór automatycznego sterowania głośnością	162
Wyciszanie dźwięku	162

<b>7 Wyszukiwanie stacji radiowych FM</b>	163
Automatyczne programowanie stacji radiowych	163
Ręczne programowanie stacji radiowych	163
Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej	163
Wyświetlanie informacji RDS	164
Ustawianie zegara z funkcją RDS	164
<b>8 Dodatkowe funkcje urządzenia audio system</b>	165
Ustawianie budzika	165
Ustawianie wyłącznika czasowego	165
Podłączanie innych urządzeń	165
Odtwarzanie poprzez inne urządzenia	165
Odtwarzanie z innych urządzeń	165
<b>9 Informacje o produkcie</b>	166
Dane techniczne	166
Wzmacniacz	166
Płyta	166
Tuner (FM)	166
Kolumny głośnikowe	166
Informacje ogólne	167
Informacje o odtwarzaniu USB	167
Obsługiwane formaty płyt MP3	167
Typy programów RDS	168
<b>10 Rozwiązywanie problemów</b>	169

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCM770



---

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	3
FI	Käyttöopas	28
PT	Manual do utilizador	50
RU	Руководство пользователя	74

---

CS	Příručka pro uživatele	101
HU	Felhasználói kézikönyv	124
PL	Instrukcja obsługi	147
SK	Príručka užívateľa	171

# PHILIPS



# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo

Poznaj symbole bezpieczeństwa



„Błyskawica” wskazuje na niez izolowany materiał w urządzeniu, który może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkich domowników prosimy o niezdejmowanie osłony produktu.

Wykrytnik zwraca uwagę na funkcje w przypadku których należy dokładnie przeczytać dołączoną dokumentację w celu uniknięcia problemów związanych z obsługą i konserwacją. OSTRZEŻENIE: W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy narażać urządzenia na deszcz lub wilgoć. Nie należy stawiać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczą np. wazonów.

UWAGA: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.

- 1 Przeczytaj tę instrukcję.
- 2 Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- 3 Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- 4 Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- 5 Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.

- 6 Czyść urządzenie suchą ściereczką.
- 7 Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- 8 Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym zmocniacze), które wytwarzają ciepło.
- 9 W krajach z biegunowymi gniazdkami elektrycznymi nie należy rezygnować z zabezpieczenia zapewnianego przez wtyczki uniwersalne lub uziemiające. Wtyczka uniwersalna ma dwa styki, jeden szerszy od drugiego. Wtyczka uziemiająca ma dwa styki i jeden bolec uziemiający. Szerszy styk i bolec uziemiający mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do gniazdka, skontaktuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka. Uwaga: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, należy szerszy styk wtyczki dopasować do szerszego otworu i włożyć go do końca.



- 10 Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- 11 Należy korzystać wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- 12 Należy korzystać wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka należy zachować

ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.



- 13 Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- 14 Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- 15 **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi baterii, który może doprowadzić do obrażeń fizycznych, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- 16 Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- 17 Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).

- 18 Produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może być regulowana odpowiednimi przepisami z uwagi na ochronę środowiska naturalnego. Informacji na temat utylizacji lub recyklingu mogą udzielić władze lokalne lub organizacja Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

#### Sposób podłączenia wtyczki

Przewody tworzące przewód zasilający są oznaczone następującymi kolorami i kodami: niebieski = przewód zerowy (N), brązowy = przewód pod napięciem (L).

Jako, że kolory te mogą nie odpowiadać oznaczeniom kolorów na końcówkach wtyczki, należy postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Podłącz niebieski przewód do czarnej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „N”.
- Podłącz brązowy przewód do czerwonej końcówki lub końcówki z oznaczeniem „L”.
- Nie podłączaj przewodu do uziemionej końcówki wtyczki, oznaczonej jako „E” (lub „e”) lub koloru zielonego (lub zielono-żółtego).

Przed wymianą osłony wtyczki należy upewnić się, że uchwyt przewodu jest zaciśnięty wokół ołowianej osłony, a nie tylko wokół dwóch przewodów.

#### Wtyczka przewodu zasilającego

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w zatwierdzoną wtyczkę 13 A. Wymiana bezpiecznika w tego typu wtyczce powinna zostać przeprowadzona w następujący sposób:

- 1 Zdejmij pokrywę bezpiecznika i wyjmij bezpiecznik.
- 2 Zamontuj nowy bezpiecznik BS13625 A, A.S.T.A. lub inny bezpiecznik z certyfikatem BSI.
- 3 Załóż pokrywę bezpiecznika.

Jeśli zamontowana wtyczka nie pasuje do gniazda sieciowego, powinna zostać odcięta, a na jej miejsce powinna zostać zamontowana właściwa wtyczka.

Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w bezpiecznik, powinien on mieć wartość 5 A. Jeśli wykorzystywana wtyczka nie jest wyposażona w bezpiecznik, bezpiecznik na tablicy rozdzielczej nie powinien mieć wartości większej niż 5 A.

Odciętą wtyczkę należy wyrzucić, aby uniknąć możliwego porażenia prądem, które mogłoby mieć miejsce, gdyby wtyczkę włożono do innego gniazdka 13 A.



#### Ostrzeżenie

- Nie należy zdejmować obudowy tego urządzenia audio system.
- Nie należy smarować żadnej części urządzenia audio system.
- Urządzenie audio system należy postawić na płaskiej, twardej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenia audio system nie należy nigdy stawiać na innym urządzeniu elektronicznym.
- Urządzenie audio system wolno stosować tylko w pomieszczeniach. Urządzenie audio system należy chronić przed wodą, wilgocią i naczyniami wypełnionymi cieczami.
- Urządzenia audio system nie należy nigdy wystawiać na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio na wiązkę lasera urządzenia audio system.

#### Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.  
Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet.  
Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

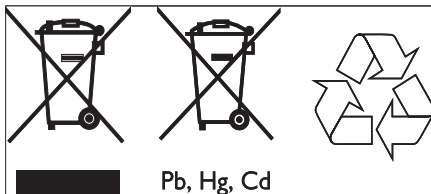
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## Informacje

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Electronics, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.



Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych. Niniejszy produkt jest zgodny z wymaganiami następujących dyrektyw oraz wytycznych: 73/23/WE + 89/336/WE + 93/68/WE.



#### Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i utylizacji starych urządzeń i zużytych baterii

Te symbole na produktach, opakowaniu i/lub towarzyszącej dokumentacji oznaczają, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. W celu zapewnienia poprawnej przeróbki, odzyskiwania i recyklingu starych produktów i zużytych baterii prosimy oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki surowców wtórnych, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i dyrektywami 2002/96/WE i 2006/66/WE.

Właściwa utylizacja tych produktów i baterii pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko, które wystąpiłyby w przypadku nieprawidłowego postępowania z odpadami.



Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

W celu uzyskania dodatkowych informacji o zbiórce i recyklingu starych produktów i baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem utylizacyjnym lub punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkty.

### **[Informacja o utylizacji w innych krajach, poza Unią Europejską]**

Symbole te obowiązują jedynie w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz wyrzucić te przedmioty, skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i uzyskaj informacje o właściwym sposobie utylizacji.

**Zwróć uwagę na symbol baterii:**



Symbol ten może być stosowany w połączeniu z symbolem chemicznym. W takim przypadku spełnia on wymagania określone w odpowiedniej dyrektywie dotyczącej substancji chemicznych.

### **Ochrona środowiska**

Wszelkie zbędne środki pakunkowe zostały wyeliminowane. Producent dołożył wszelkich starań, aby środki pakunkowe można było łatwo podzielić na materiały pierwsze.

Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi środków pakunkowych.

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).

## 2 Micro Hi-Fi System

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

### Wprowadzenie

Dzięki urządzeniu audio system można cieszyć się ulubioną muzyką bezpośrednio z płyt audio i urządzeń USB lub słuchać stacji radiowych FM. Urządzenie audio system oferuje możliwość ustawienia różnych efektów dźwiękowych, które wzbogacają dźwięk za pomocą cyfrowego procesora dźwięku (DSC), dynamicznego wzmocnienia tonów niskich (DBB) i wzmocnienia tonów niskich/wysokich (głośność). Urządzenie audio system obsługuje następujące formaty multimedialne:



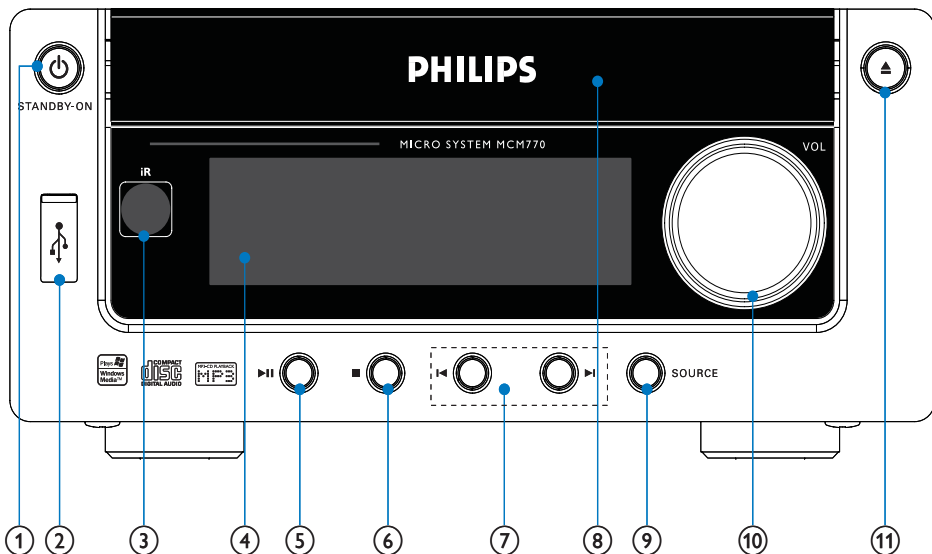
### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Kolumny głośnikowe x 2
- Przewody głośnikowe x 2
- Zasilacz sieciowy
- Pilot zdalnego sterowania z baterią
- Antena przewodowa FM



## Opis urządzenia



### ① STANDBY-ON

- Włącz urządzenie audio system, przełącz w tryb gotowości lub przełącz w tryb gotowości Eco Power.

### ②

- Gniazdo urządzenia pamięci masowej USB

### ③ Czujnik podczerwieni

### ④ Panel wyświetlacza

- Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia.

### ⑤

- Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania.

### ⑥

- Zatrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu

### ⑦

- Przejście do poprzedniej/następnej ścieżki
- Wybór zaprogramowanej stacji radiowej.

### ⑧ Szuflada na płytę

- Do wkładania płyty z plikami w formacie CD/MP3.

### ⑨ SOURCE

- Wybór źródła: CD/MP3, USB, AUX lub TUNER (FM).

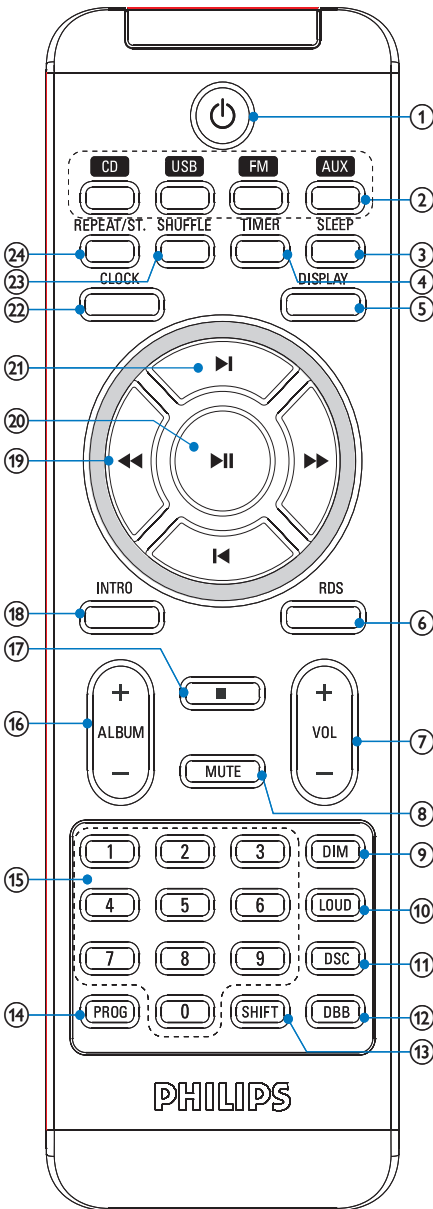
### ⑩ VOL

- Ustawianie głośności.
- Ustawianie godziny.

### ⑪

- Otwieranie lub zamykanie szuflady na płytę.

# Opis pilota zdalnego sterowania



- ① **⏻**
  - Włącz urządzenie audio system, przełącz w tryb gotowości lub przełącz w tryb gotowości Eco Power.
- ② **Przyciski wyboru źródła (CD, USB, FM, AUX)**
  - Wybór źródła: CD/MP3, USB, AUX lub TUNER (FM).
- ③ **SLEEP**
  - Ustawianie wyłącznika czasowego.
- ④ **TIMER**
  - Ustawianie budzika.
- ⑤ **DISPLAY**
  - Podczas odtwarzania płyty/USB wybór różnych trybów wyświetlania informacji.
- ⑥ **RDS**
  - Wyświetlanie dostępnych informacji RDS (Radio Data System) stacji radiowych FM.
- ⑦ **VOL + / -**
  - Ustawianie głośności
  - Ustawianie godziny
- ⑧ **MUTE**
  - Wyciszanie głośności
- ⑨ **DIM**
  - Regulacja jasności wyświetlacza
- ⑩ **LOUD**
  - Włączanie i wyłączanie automatycznej regulacji głośności wzmacnienia tonów niskich/wysokich
- ⑪ **DSC**
  - Wybór ustawień dźwięku: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC lub FLAT
- ⑫ **DBB**
  - Włączanie lub wyłączanie wzmacnienia tonów niskich
- ⑬ **SHIFT**
  - Wprowadzanie 2 lub 3-cyfrowego numeru (używać wraz z klawiaturą numeryczną)

- ⑭ **PROG**
- Programowanie utworów
  - Programowanie stacji radiowych
- ⑮ **Klawiatura numeryczna**
- Bezpośredni wybór utworu z płyty
- ⑯ **ALBUM +/-**
- Przejście do poprzedniego/następnego albumu
- ⑰ **■**
- Zatrzymanie odtwarzania lub usunięcie programu
- ⑱ **INTRO**
- Odtwarzanie początków wszystkich utworów
- ⑲ **◀◀▶▶**
- Szybkie przewijanie do tyłu/do przodu utworu lub płyty
  - Dostrajanie stacji radiowej
- ⑳ **▶▶||**
- Rozpoczęcie lub wstrzymanie odtwarzania
- ㉑ **◀/▶**
- Przejście do poprzedniej/następnej ścieżki
  - Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
- ㉒ **CLOCK**
- Ustawianie zegara
- ㉓ **SHUFFLE**
- Odtwarzanie losowe utworów
- ㉔ **REPEAT/ST.**
- Wybieranie trybu powtarzania odtwarzania
  - Wybieranie stereofonicznego lub monofonicznego sygnału wyjściowego stacji radiowej FM

# 3 Czynności wstępne

## ! Przewaga

- Z przycisków sterujących należy korzystać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji obsługi.

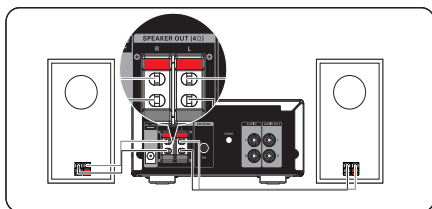
Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips zostaniesz zapytany o numer modelu i numer seryjny. Numer modelu i numer seryjny urządzenia audio system można znaleźć z tyłu lub na spodzie urządzenia. Zapisz te numery w tym miejscu:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

## Podłączanie głośników



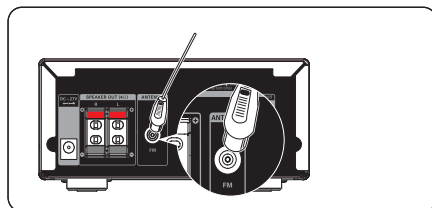
## ≡ Uwaga

- Wsuń odizolowane końcówki przewodów głośnikowych do gniazda.
- Aby uzyskać optymalne efekty dźwiękowe, skorzystaj ze wszystkich głośników wchodzących w skład zestawu.
- Podłączaj tylko głośniki o impedancji takiej samej lub wyższej niż impedancja głośników wchodzących w skład zestawu. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale Dane techniczne w tej instrukcji obsługi.

- 1 Wsuń czerwony koniec przewodu głośnikowego do czerwonego gniazda (+) jednostki centralnej.

- 2 Wsuń srebrny koniec przewodu głośnikowego do czarnego gniazda (-) jednostki centralnej.
- 3 Powtórz czynności 1-2 w przypadku drugiego przewodu głośnikowego.
- 4 Powtórz czynności 1-3, aby podłączyć drugi głośnik.

## Podłączanie anteny FM



## ✦ Wskazówka

- Aby uzyskać optymalny odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.
- Podłączenie do gniazda zewnętrznej anteny FM **FM ANTENNA** zapewni lepszy odbiór sygnału stereofonicznego.
- Urządzenie audio system nie obsługuje odbioru fal średnich.

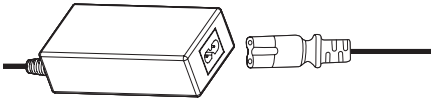
- 1 Podłącz antenę FM (dołączona do zestawu) do gniazda **FM ANTENNA** jednostki centralnej.

## Podłączanie zasilania

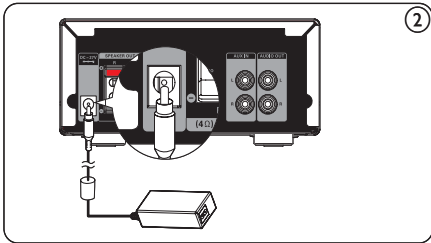
### ! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania, która jest podana na spodzie lub tylnej ścianie urządzenia audio system.
- Ryzyko porażenia prądem! Po odłączeniu zasilania sieciowego zawsze należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.
- Przed podłączeniem zasilacza sieciowego upewnij się, że wykonane zostały wszystkie pozostałe połączenia.

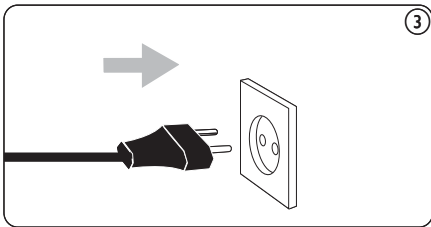
### 1 Przygotuj zasilacz sieciowy.



### 2 Podłącz jeden koniec do gniazda DC IN jednostki centralnej.



### 3 Podłącz drugi koniec do gniazdką elektrycznego.



## Przygotowanie pilota

### ! Przewaga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.

### W przypadku pierwszego użycia:

### 1 Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię pilota zdalnego sterowania.

### Aby wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania:

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż baterię one lithium CR2025 z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.

### ≡ Uwaga

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterię.

## Ustawianie zegara

- 1 Aby uaktywnić tryb nastawiania zegara, w trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** na pilocie zdalnego sterowania.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
  - ↳ Jeżeli cyfry godzin nie zostaną wyświetlone, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk  $\Phi$ , aby przełączyć zestaw do trybu gotowości, a następnie powtórz czynność 1.
- 2 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw godzinę.

- ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 3 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw minuty.
  - 4 Naciśnij przycisk **CLOCK**, aby zatwierdzić ustawienie.

---

## Włączanie

- 1 Naciśnij przycisk  $\phi$ .
  - ↳ Zestaw audio system przełączy się na ostatnio wybrane źródło.

---

## Przełączanie w tryb gotowości

- 1 Naciśnij przycisk  $\phi$ , aby przełączyć zestaw audio system w tryb gotowości Eco Power:
  - ↳ Podświetlenie panelu wyświetlacza zostanie wyłączone.
  - ↳ Włączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

**Aby przełączyć zestaw audio system w tryb gotowości:**

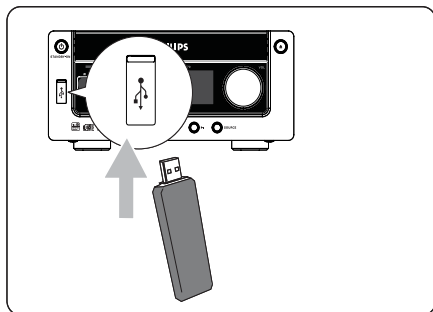
- 1 W trybie gotowości Eco Power naciśnij i przytrzymaj przycisk  $\phi$  przez ponad 3 sekundy.
  - ↳ Na panelu wyświetlacza pojawi się zegar (jeżeli jest ustawiony).
  - ↳ Wyłączy się niebieski wskaźnik Eco Power.

## 4 Odtwarzanie z płyty/urządzenia USB

### Odtwarzanie z płyty

- 1 Naciśnij przycisk **CD**, aby wybrać źródło CD.
- 2 Naciśnij przycisk **▲** na panelu przednim.  
↳ Wysunie się szuflada na płytę.
- 3 Umieść płytę w szufladzie i naciśnij przycisk **▶**.  
↳ Sprawdź, czy płyta została włożona nadrukiem do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.
  - Jeśli tak się nie stanie, naciśnij przycisk **◀**/**▶**, aby wybrać utwór, a następnie naciśnij przycisk **▶||**.

### Odtwarzanie z urządzenia USB



#### Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie USB zawiera muzykę nadającą się do odtwarzania. Obsługiwane formaty można znaleźć w części Informacje o odtwarzanych formatach USB (patrz 'Informacje o odtwarzaniu USB' na str. 69).
- 1 Otwórz kłapkę oznaczoną **↔**, znajdującą się na panelu przednim.
  - 2 Podłącz wtyczkę urządzenia USB do widocznego gniazda zestawu.
  - 3 Naciśnij przycisk **USB**, aby wybrać źródło USB.  
↳ Wyświetlona zostanie łączna liczba utworów.
  - 4 Naciśnij przycisk **ALBUM +/-**, aby wybrać folder.
  - 5 Za pomocą przycisków **◀**/**▶** wybierz plik.
  - 6 Naciśnij przycisk **▶||**, aby rozpocząć odtwarzanie.

# 5 Sterowanie odtwarzaniem

---

## Przejsięcie do ścieżki

W trybie płyty CD:

- 1 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz inną ścieżkę.
  - Aby wybrać ścieżkę bezpośrednio, możesz również nacisnąć przycisk na klawiaturze numerycznej.



### Wskazówka

- Aby wprowadzić 2 lub 3-cyfrowy numer; naciśnij przycisk **SHIFT**, a następnie wprowadź numer.

W trybie płyt MP3 i USB:

- 1 Naciśnij przycisk **ALBUM +/-**, aby wybrać album lub folder.
- 2 Za pomocą przycisków ◀▶ wybierz ścieżkę lub plik.

---

## Wstrzymanie/wznawianie odtwarzania

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ▶|| w celu wstrzymania/wznowienia odtwarzania.

---

## Wyszukiwanie w utworze

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przyciski ◀▶▶.
- 2 Zwolnij przyciski, aby wznowić odtwarzanie.

---

## Wyświetlanie informacji odtwarzania

W trybie płyty CD:

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DISPLAY**, aby wyświetlić następujące informacje:
  - ↳ Numer utworu oraz czas odtwarzania bieżącego utworu
  - ↳ Numer utworu oraz pozostały czas odtwarzania bieżącego utworu
  - ↳ Numer utworu oraz całkowity pozostały czas odtwarzania

W trybie płyty MP3:

- 1 Naciśnij przycisk **DISPLAY**, aby wyświetlić informacje znacznika ID3 (jeżeli są dostępne).

---

## Odtwarzanie z powtarzaniem

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/ST.**, aby wybrać:
  - ↳ **[REPEAT]** (powtórz): ponowne odtwarzanie bieżącego utworu;
  - ↳ **[REPEAT ALL]** (powtórz wszystkie): odtwarzanie wielokrotne wszystkich utworów;
  - ↳ **[REPEAT]** (powtórz) i **[ALB]** (album) (tylko dla MP3 i USB): wielokrotne odtwarzanie bieżącego albumu.
- 2 Aby powrócić do normalnego odtwarzania, naciśnij kilkakrotnie przycisk **REPEAT/ST.**, aż z wyświetlacza zniknie wybrana funkcja.

---

## Odtwarzanie losowe

- 1 Naciśnij przycisk **SHUFFLE**.
  - ↳ Wszystkie utwory będą odtwarzane losowo.
- 2 W celu wznowienia normalnego odtwarzania ponownie naciśnij przycisk **SHUFFLE**.





## Wskazówka

- Nie można aktywować jednocześnie funkcji powtarzania i odtwarzania w kolejności losowej.

---

## Programowanie utworów

Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 utworów.

- 1 Naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby włączyć tryb programowania utworów.  
↳ Zacznie migać numer utworu.
- 2 Za pomocą przycisków ◀/▶ wybierz numer do zaprogramowania i naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zatwierdzić.
  - Aby wybrać utwór na płycie MP3 lub w urządzeniu USB, najpierw naciśnij przycisk **ALBUM +/-**, aby wybrać album, na którym znajduje się utwór.
  - Wyświetli się **[P-X]**, gdzie „X” jest kolejnym punktem programu.
- 3 Powtórz czynności od 2 do 3, aby wybrać i zapisać wszystkie utwory do programu.
- 4 Naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zakończyć.  
↳ Wyświetlony zostanie napis **[PROG]** (program).
- 5 Naciśnij przycisk ▶||, aby odtworzyć zaprogramowane utwory.
  - Aby usunąć program, naciśnij przycisk **PROGRAM**.

---

## Odtwarzanie początków wszystkich ścieżek

- 1 Naciśnij przycisk **INTRO**, aby odtworzyć pierwszych 10 sekund kolejnych utworów.
  - Aby zatrzymać odtwarzanie początków utworów, ponownie naciśnij przycisk **INTRO**.

## 6 Dostosowywanie poziomu głośności i efektów dźwiękowych

### Uwaga

- Jednoczesne używanie optymalnych parametrów dźwięku DSC, DBB i głośności nie jest możliwe.

### Dostosowywanie poziomu głośności

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **VOL + / -**, aby zwiększyć/zmniejszać poziom głośności.

### Wybór zaprogramowanego efektu dźwiękowego

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **DSC**, aby wybrać:
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[JAZZ]** (jazz)
  - **[POP]** (pop)
  - **[CLASSIC]** (classic)
  - **[FLAT]** (flat).

### Wzmocnienie tonów niskich

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **DBB** w celu włączenia/wyłączenia wzmocnienia tonów niskich.

### Wybór automatycznego sterowania głośnością

Funkcja głośności umożliwia automatyczne zwiększanie efektów dźwiękowych dla tonów wysokich i niskich przy niskim poziomie głośności (im wyższy poziom głośności tym niższy wzrost tonów wysokich i niskich).

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **LOUD** w celu włączenia/wyłączenia automatycznego sterowania głośnością.

### Wyciszenie dźwięku

- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **MUTE** w celu wyciszenia/przywrócenia dźwięku.

# 7 Wyszukiwanie stacji radiowych FM

- 1 Sprawdź, czy dostarczona antena FM jest podłączona i całkowicie rozłożona.
- 2 Naciśnij przycisk **FM**.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przyciski **◀◀▶▶**.
- 4 Kiedy wyświetlony zostanie komunikat **[SEARCH]** (wyszukiwanie), zwolnij przycisk.  
↳ Tuner FM automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 5 Powtórz czynności 3-4, aby dostroił tuner do większej liczby stacji.

## Dostrajanie do stacji nadającej słaby sygnał:

Naciśnij kilkakrotnie przyciski **◀◀▶▶**, aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz numer do zaprogramowania.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przyciski **◀◀▶▶**, aby rozpocząć automatyczne programowanie stacji radiowych.  
↳ Pojawi się komunikat **[AUTO]** (auto).  
↳ Wszystkie dostępne stacje są programowane w kolejności od najsilniejszego pasma odbioru.  
↳ Automatycznie włączana jest ostatnio zaprogramowana stacja radiowa.

## Ręczne programowanie stacji radiowych

### Uwaga

- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.

- 1 Dostrajanie stacji radiowej
- 2 Naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby włączyć programowanie.
- 3 Za pomocą przycisków **◀/▶** nadaj tej stacji numer od 1 do 20, a następnie naciśnij przycisk **PROGRAM**, aby zatwierdzić.  
↳ Wyświetlony zostanie numer i częstotliwość zaprogramowanej stacji.
- 4 W celu zaprogramowania innych stacji powtórz powyższe czynności.

### Uwaga

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz w jej miejsce inną stację.

## Dostrajanie do zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 Za pomocą przycisków **◀/▶** wybierz numer stacji, której chcesz słuchać.



### Wskazówka

- Aby bezpośrednio wybrać stację, można także skorzystać z klawiatury numerycznej.
- Aby wprowadzić 2 lub 3-cyfrowy numer; naciśnij przycisk **SHIFT**, a następnie wprowadź numer.

- 1 Spróbuj dostroić do stacji radiowej RDS nadającej sygnał czasu.
  - ↳ Zestaw audio system odczyta czas RDS i automatycznie dostosuje ustawienie zegara.



### Uwaga

- Dokładność tych informacji jest zależna od nadających sygnał czasu stacji RDS.

---

## Wyświetlanie informacji RDS

RDS (Radio Data System) to system umożliwiający stacjom FM nadawanie dodatkowych informacji. Podczas odbioru stacji RDS wyświetlana jest jej nazwa i ikona RDS. W przypadku korzystania z programowania automatycznego stacje RDS programowane są jako pierwsze.

- 1 Dostrajanie do stacji RDS
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **RDS**, aby wyświetlić następujące informacje (jeżeli dostępne):
  - ↳ Nazwę stacji
  - ↳ Rodzaj programu, taki jak **[NEWS]** (wiadomości), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (muzyka pop)...
  - ↳ Radiowe komunikaty tekstowe
  - ↳ Częstotliwość



### Uwaga

- Szczegółowe definicje rodzajów programów RDS można znaleźć w części Rodzaje programów RDS (patrz 'Typy programów RDS' na str. 70).

---

## Ustawianie zegara z funkcją RDS

Możesz wykorzystać sygnał czasu nadawany wraz z sygnałem RDS do automatycznego ustawienia zegara urządzenia audio system.

# 8 Dodatkowe funkcje urządzenia audio system

## Ustawianie budzika

- 1 Sprawdź, czy zegar został ustawiony prawidłowo.
- 2 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER**.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry godzin.
- 3 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw godzinę.
  - ↳ Zostaną wyświetlone i zaczną migać cyfry minut.
- 4 Za pomocą przycisków **+VOL** - ustaw minuty.
- 5 Naciśnij przycisk **TIMER**, aby zatwierdzić.
- 6 Aby włączyć budzik, naciśnij przycisk **+VOL** - aby wybrać opcję **[ON]** (wł.).
  - ↳ Na wyświetlaczu pojawi się ikona zegara.
  - ↳ Zestaw audio system włączy się automatycznie o ustawionym czasie i przełączy się na ostatnio wybrane źródło.
- Aby wyłączyć budzik, wybierz opcję **[OFF]** (wył.) w czynności 6.

## Ustawianie wyłącznika czasowego

- 1 Po włączeniu urządzenia audio system naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby wybrać ustawiony okres czasu (w minutach).
  - ↳ Urządzenie audio system wyłączy się automatycznie po określonym czasie.

## Podłączanie innych urządzeń

### Przystroga

- Przed podłączeniem jakiegokolwiek innego urządzenia do zestawu audio system upewnij się, że odłączono zasilacz zestawu audio system.

### Uwaga

- Jeżeli urządzenie jest wyposażone jedynie w gniazdo monofoniczne, połącz je z lewym gniazdem zestawu audio system. Można także użyć przewodu adaptacyjnego cinch typu „jeden na dwa”.

## Odtwarzanie poprzez inne urządzenia

Możesz słuchać muzyki z zestawu audio system za pośrednictwem innych urządzeń.

- 1 Połącz gniazda wyjściowe audio z gniazdami **AUDIO OUT (L/R)** zestawu audio system.

## Odtwarzanie z innych urządzeń

Możesz słuchać muzyki z innych urządzeń za pośrednictwem zestawu audio system.

- 1 Połącz gniazda wyjściowe audio z gniazdami **AUX IN (L/R)** zestawu audio system.

# 9 Informacje o produkcie



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Zakres mocy wyjściowej	2X30W RMS
Pasma przenoszenia	50 - 20000 Hz, ±3 dB
Odstęp sygnału do szumu	>65 dB
Wejście Aux	0,5 V RMS 20 kΩ

### Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	<1%
Pasma przenoszenia	50 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Odstęp sygnału do szumu	>65 dBA

### Tuner (FM)

Zakres strojenia	87,5 - 108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Czułość	
– Mono, 26 dB; Odstęp sygnału do szumu	<22 dBf
– Stereo, 46 dB; Odstęp sygnału do szumu	>43 dBf
Selektywność wyszukiwania	>28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	<3%
Odstęp sygnału do szumu:	>55 dB

### Kolumny głośnikowe

Impedancja głośnika	4 omy
Przetwornik	3,5-calowy głośnik niskotonowy + 0,8" głośnik wysokotonowy
Czułość	>82 dB/m/W

## Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	220 - 230V, 50 Hz/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy	20 W
Pobór mocy w trybie gotowości	<4 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<1 W
Wyjście audio	1 Vpp±0,1 Vpp 3,5 kΩ
Bezpośrednie połączenie USB	Wersja: 2.0
Wymiary	
– Jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	160 x 75 x 280 mm
– Głośnik (szer. x wys. x głęb.)	130 x 180 x 205 mm
Masa	
- z opakowaniem	6,6 kg
- jednostka centralna	1,7 kg
- głośnik	2 x 1,95 kg

## Informacje o odtwarzaniu USB

### Zgodne urządzenia USB:

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia audio system dodatkowego czytnika kart).

### Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32-320 kb/s i zmienna
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów

- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 128 bajtów)

### Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu;
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane; Przykładowo dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtworzane;
- Pliki audio AAC, WAV, PCM;
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac);
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

## Obsługiwane formaty płyt MP3

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna długość tytułu: 512 (zależy od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 255
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32~256 (kb/s), zmienne szybkości kompresji (VBR)

## Typy programów RDS

NO TYPE (Brak typu)	Brak typu programu RDS
NEWS	Serwisy informacyjne
AFFAIRS	Polityka i aktualne wydarzenia
INFO	Specjalne programy informacyjne
SPORT	Sport
EDUCATE	Programy edukacyjne i szkoleniowe
DRAMA	Słuchowiska radiowe i literatura
CULTURE	Kultura, religia i społeczeństwo
SCIENCE	Nauka
VARIED	Programy rozrywkowe
POP M	Muzyka pop
ROCK M	Muzyka rockowa
MOR M	Muzyka lekka
LIGHT M	Muzyka lekka klasyczna
CLASSICS	Muzyka klasyczna
OTHER M	Specjalne programy muzyczne
WEATHER	Pogoda
FINANCE	Finanse
CHILDREN	Programy dla dzieci
SOCIAL	Sprawy społeczne
RELIGION	Programy religijne
PHONE IN	Wejście telefonu
TRAVEL	Programy podróżnicze
LEISURE	Programy rekreacyjne
JAZZ	Muzyka jazzowa
COUNTRY	Muzyka country
NATION M	Muzyka ludowa
OLDIES	Muzyka dawna
FOLK M	Muzyka folk
DOCUMENT	Programy dokumentalne
TES	Test alarmu
ALARM	Budzik



# 10 Rozwiązywanie problemów



## Przeostroga

- Nie należy zdejmować obudowy tego urządzenia audio system.

Aby zachować ważność gwarancji, nigdy nie należy samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia audio system wystąpią problemy, wykonaj następujące czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)) lub skontaktuj się z przedstawicielem firmy Philips. Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie audio system oraz jego numer modelu i numer seryjny (patrz 'Czynności wstępne' na str. 58).

### Brak zasilania

- Upewnij się, że zasilacz urządzenia audio system został podłączony prawidłowo.
- Upewnij się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie.
- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Ustaw głośność.
- Odłącz słuchawki.
- Sprawdź, czy przewody głośnikowe zostały prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy odcinki przewodu głośnikowego z usuniętą izolacją są zabezpieczone za pomocą zacisku.

### Odwrócony dźwięk z lewego i prawego głośnika

Sprawdź połączenie i ustawienie głośników.

### Brak reakcji urządzenia audio system

- Odłącz zasilacz zestawu, a następnie podłącz go ponownie i włącz zasilanie.

- W celu oszczędzania energii zestaw automatycznie wyłącza się po 15 minutach bezczynności od momentu zakończenia odtwarzania.

### Pilot zdalnego sterowania nie działa

- Przed naciśnięciem dowolnego przycisku funkcji na pilocie najpierw wybierz właściwe źródło za pomocą pilota, a nie jednostki centralnej.
- Użyj pilota w mniejszej odległości od zestawu audio system.
- Sprawdź, czy baterie zostały włożone w sposób zgodny z oznaczeniami +/- w komorze baterii.
- Wymień baterie.
- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania na panelu przednim urządzenia audio system.

### Nie wykryto płyty

- Umieść płytę w odtwarzaczu.
- Sprawdź, czy płyta nie jest włożona do góry nogami.
- Poczekaj, aż zaparowanie soczewki zniknie.
- Wymień lub wyczyść płytę.
- Użyj sfinalizowanej płyty CD lub płyty zapisanej w jednym z obsługiwanych formatów.

### Nie można wyświetlić niektórych plików z urządzenia USB

- Ilość folderów lub plików w urządzeniu USB przekroczyła dopuszczalną wielkość. Nie oznacza to usterki urządzenia.
- Formaty tych plików nie są obsługiwane.

### Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

Urządzenie USB jest niekompatybilne z audio system. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

### Staby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość pomiędzy zestawem audio system a odbiornikiem TV lub magnetowidem.
- Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.
- Podłącz zewnętrzną antenę FM.

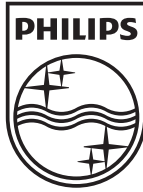
### Zegar nie działa

- Nastaw poprawnie zegar.
- Włącz zegar.

### **Ustawienia zegara/timera usunięte**

- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączony został przewód zasilający.
- Ponownie ustaw zegar/budzik.

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**



100% recycled paper  
100% papier recyclé